

大漢公報

中華民國四十二年九月十一日 (星期五) 新報紙第拾伍卷第百一十一號

英艦艇在珠江口被轟

英國抗議中共暴行 港方輿論表示激忿

香港英海軍官兵全部 出動送基遇難人員

英京倫敦聯合社電：英國對中共軍艦在珠江口砲轟一艘香港海軍艦艇，已向中共提出抗議。據消息透露，該艦係北平軍理公使特勒味連，已向北平當局抗議中共此次暴行事件。查英艦一艘，係於星期三在香港西南四拾英里被擊，致七名英水兵斃命，五名受傷。香港十一日路透電：駐香港之英海軍官兵，本日全部出動，送葬為中共砲轟斃命之七名英人。香港各大報紙，本日於其社論中，均一致嚴厲抨擊中共，要求中共方全部賠償此次事件之損失，並抨擊准許中共加入聯合國之提議云。

蔣有意民主化 其陸軍及警察

台北：拾日路透電：國方披露消息，謂蔣介石將軍，現已決定遣派其長子，赴港考察。蔣之此舉，已反映其已決定「民主化」其陸軍及特務安全警察。據謂美國駐台之官員，曾多次勸導蔣派其曾留學蘇俄之長子蔣經國赴美云。

主張將中共大陸 隸歸聯合國託管

台北：拾日路透電：美國參議院共和黨領袖諾蘭，昨提出主張中共大陸，隸於聯合國託管。彼對臺灣大學學生演講，謂如若印度提議將中共大陸，隸歸聯合國託管，由中國人自由選擇其需要何種政府，則印度在歷史上，將獲較大之推崇。彼等謂該項提議，將永遠不能達到和平云。

中共陸軍 多欲逃離

香港：拾日聯合社電：據報中共陸軍內部，現發生廣泛動搖不安現象。據言中共陸軍班長，最近從共區逃往葡屬之澳門。彼對報界記者稱，如若中共軍可以逃脫，則中共陸軍之逃兵，將不可勝數。彼謂自韓戰爆發後，中共陸軍生活簡直如牛馬。費九拾年以前之陸軍生活，尚尚過得去，但及後則愈變愈壞。中共之物資，大量傾倒注入韓戰。該中共班長，謂彼於前年，曾意出逃，直至最近，彼奉調至澳門附近之海島，始有機會出逃。彼係從該海島泅水而至澳門者。彼等請求彼派往臺灣，服務於國軍。目下又有其他中共逃兵拾八名，從新疆越過喜馬拉雅山而逃往香港云。

英國向蘇購銀

英京：倫敦拾日路透電：據報英國向蘇俄購買大批銀，其數值若干。官方待公佈貿易統計時始行宣佈。但相信此項貿易最近向日本購銀三百萬鎊(約值一百八拾萬美元)之數字大數倍云。

美四年來欠南韓 租用服務款三萬萬

高麗：漢城十日電：南韓政府，已交給韓國在兩韓四年新內閣云。

防聯洋平太訂締 國等菲、韓、日、臺張主蘭努

台北：拾日路透電：美國參議院共和黨領袖諾蘭，本日於彼訪臺灣五日之最後一日，提議南韓、日本、中國、菲律賓、及其他亞洲國家，締訂太平洋防務協定。彼對報界記者稱，謂此項之將來，將有締訂此種協定之需要。彼並謂美國駐亞洲之軍事及經濟專家，每季均應舉行會議，藉以聯絡使亞洲之反共國家，採取一致之防共步驟。諾蘭並嚴詞指責美國與北平中共政權通商。其通商物品，雖屬非戰爭物資，但英國亦不應與之通商云。

阿丹拿稱其 將兼外長職

西德：波昂拾日路透電：西德國務總理阿丹拿，謂彼於其繼任之新政府中，將繼續保持其外長職位。查彼於過去四年，均兼國務總理及外長兩職。但據其民主黨黨團在國會發言人布連坦奴，則謂阿丹拿將放棄其外長職位，並暗示彼自己已有任外長之希望。

阿丹拿在西德大勝 引起法國憂慮

法京：巴黎九日路透電：阿丹拿在西德選舉之大勝，固然為西德親西方份子之勝利。但阿丹拿之反足使法國之外交政策，處於危險地位。查法國截至去年，仍處於西德之勝利。法國領導地位，已由西德取而代之。阿丹拿力主成立西歐防務機構，法方憂慮西德此後將為西歐大陸，獲得美國軍事之援助。此間之憂，法官員，對法盟

本報報價目表 (零售每份七仙)

每月	四元五角	半年	二十六元
本埠郵費一元五角		全年	五十二元
加郵費一元五角			
中國各埠一元五角			

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均請先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部 啟

共首次承認將願回 聯方之戰俘扣留

高麗：板門店拾一日美聯社電：共方消息，今日對美承認共方將願回聯方之戰俘扣留。

南韓將青年參軍訓

高麗：漢城拾一日路透電：南韓總統李承晚，星期四，將其國家之青年組織解散，而命令彼等參加軍事訓練機構。或軍隊中去云。

留緬之游擊隊 國方將撤其

香港：拾一日國際社電：國方發言人，謂關於撤退中國於一九四九年，逃入緬甸之游擊隊，預料將於本週或下週初，即可簽字。國方將於中、美、緬、泰四國簽署該協議後一週內，便開始撤退緬甸之游擊隊云。

篤加波被囚者絕食 女者裸體祈禱

昨晚囚禁於奧卡拉監獄之篤加波教徒今日絕食，而若干女教徒，裸體臥於小屋中祈禱，聞被禁全體教徒，自從昨晚被捕至解押奧卡拉監獄未用膳。

一法人以毒鼠藥 毒死妻兒

法國聖里拾一日路透電：里安那斯廿一歲，因其不阻止其父親將毒鼠藥放入其母親及兄弟之湯內，而被判判八個月監禁。其母親及兄弟，則死於毒鼠藥。其父親則被斬首云。

阿丹拿在西德大勝 引起法國憂慮

法京：巴黎九日路透電：阿丹拿在西德選舉之大勝，固然為西德親西方份子之勝利。但阿丹拿之反足使法國之外交政策，處於危險地位。查法國截至去年，仍處於西德之勝利。法國領導地位，已由西德取而代之。阿丹拿力主成立西歐防務機構，法方憂慮西德此後將為西歐大陸，獲得美國軍事之援助。此間之憂，法官員，對法盟

七月份失業人減少

奧太瓦：加拿大社十一日電：統計局報告，七月份之失業保險支出比六月份之支出跌落一百萬元。此表示加拿大七月份之失業人數減少，但較之去年七月份則較高云。

反共俘虜恨共一瞥

會之遲遲不通過西歐防務條約，頗感焦急。法方之金融界，亦深慮阿丹拿之勝利，將令與國金錢，大量向德投資，發展西德工業，使西德成為法國工業之勁敵云。

加外長發表談話
聯俘難全數遣回
有派大使駐俄可能

奧太瓦：十一日加拿大社電：加外交部長星期一發表談話，在此情況下，聯軍所有之戰俘，很難得到完全遣回，但不願獨立立刻釋放。彼希望共方能將三千多名聯俘釋放云。

彼對聯方停戰協定會代表表：拜里安所說之「不」之意思之解釋時，謂此為美國之事，讓美國解釋之。查拜里安對共方代表謂：立刻釋放聯俘等所說之仍被扣留之聯俘人員，而不在此交換程序中遣回。不然，不願遣回。下屆之聯合國大會，加拿大支持印度代表，被選為大會主席云。

又謂：現加拿大仍未有派大使駐俄皇城之需要，及加拿大正考慮派大使往莫斯科，或可能將在莫斯科科之外交事務管理專員，陞為大使職位云。

新舊兩總統 見面不招呼

華盛頓十一日統一社電：或許愛考考總統，看不見前總統杜魯門，當杜魯門前來時，愛考考華立即轉身走回之私家汽車內。

世界銀行討論 解除外匯限制

華盛頓：十一日合眾社電：世界銀行及國際貨幣基金會董事會週年會議，英代表摩魯魯氏，昨日對五十五國代表發表言論，謂時間雖然短促，但此時為各國共同努力謀恢復貨幣兌換自由之儲式制度良機。摩魯魯氏謂：是董事會財務報告公佈，該會週年財務報告書之後發表者，報告書內容，包括多項基金會款項，扶助趨向貨幣兌換自由之民族一項，但摩魯魯氏及其他若干代表，謂該會應允自由由普及全世界。則本會現在之本位儲蓄不敷應用。各代表此言，暗示若欲兌換自由早日實現，則一定要更增加出力，以協助援助國際貨幣基金會。

一中年婦人 放火燒屋後自鎗殺

美勒胡姆：十日太陽報消息：市警正在調查，昨日在本埠發生之放火自鎗案，死者為一中年婦人。據稱：彼值子女上學，放火圖將其住宅焚毀，而用槍自殺。

天氣報告

據天文台報告：雲層華全明日兩天晴，最高溫度為七拾度，今日最低溫度為五拾度云。

通訊

蘇聯出品火水牛奶

蘇聯出品火水牛奶 廣州通訊 德市出售之火水牛奶等物...

「香江拾零」

「香江拾零」 幼童兄妹赤體擁抱 老翁向少女露下體...

轉身背向。不料該老翁又繞行至該少女面前...

△老鼠王夜襲蛋婦

灣泊香港仔海面之鼠一九四四年E盤艇蛋婦林蘭...

△風災逃過遇木災

烈打風風颶在本港邊緣掠過。雖然風雨滿天...

△難食鮮肉食冷肉

邇來由于大陸減少牲口運出。致本港肉食不斷價漲...

南海夏造歉收

秋耕又天旱 港僑均接家人請款函 除繳稅外現顆粒無存...

華人西醫

- 葉求錦 Dr. K. G. Yip 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485

華人牙醫

- 趙社現 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 MA. 9064

黃宏燕梳梳保險事務所 FUNG WONG INSURANCE AGENCY 416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

WING WING CO. LTD. 458 Hastings St. E. H.Ast. 3041 Vancouver, B.C.

風濕靈藥 治之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦...

雲高華 隆生棧炮竹大發行 總代理香港廣萬隆炮竹廠

李寧家園 市上菜瓜時合 LEE KAR SHONG P.O. Box 795 Phone 3342

裕給公司 YEE LUN ARK KEE LTD. P.O. Box 221 VICTORIA, B.C.

中和行公司 CHUNG WO HONG CO. Phone MA. 9612 237 Powell St. Vancouver, B.C.

新辦到中西炮竹 總代理加拿大顯市炮竹廠

東廣麵粉廠 NIFTY NOODLES LTD. 213 Cordova St. East Vancouver, B.C. PA. 8850

新世界旅館 NEW WORLD ROOMS 176 Pender St. E. Tel. PA. 9635

OWL DRUG CO. 舖材藥路澳 聘有華人店員在喜市定

李福專醫皮膚百病限日痊癒 跌打刀傷筋斷骨奇難雜症...

HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. Telow 1377

Chungking Chop Suey 178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada. Marine 1734

公益公司 HOP YICK CO. 164 Pender St. E. Vancouver, B.C.

黃漢 經紀事務所 填報工商入息稅紙 解決入籍移民事件

國內新聞

台山增設農場改造所

如認為思想不正

可能被拘往改造

台山訊：本縣完成土改後，中共欺騙愚民政策，即自行暴露無遺。因此引起各界人民極端反感憤怒。其中尤以農民為甚。原因農民翻身，竟成返天。因終日辛苦勞碌，兩餐亦無着，雖然分得土地，其實乃為其黨做耕仔而已。故現在其方凡有號召運動，農民均皆若罔聞。反暗中聯合抵抗。如開會開團均推無暇，永不參加。後共方為挽回頹勢，暗示鄉中青年團員及學生，凡有集會，即在會場歌舞助興。初時頗能收效。後此輩團員藉教授文娛為詞，竟至婦女學習，從中獵取，致使德員者退避三舍。有些因其肉麻狀態，看不過眼，亦不敢到會。因此每開會，祇有幹部數人到場而已。共黨以為軟功無效，乃實行硬性教導，如覺覺思想不正，或有所謂煽動份子嫌疑教育改造拘押。目前本縣已增設多處臨時農場改造所。被送往改造者，不可勝數。農民遭遇之慘，為空前未有。

族人因借成仇

誣告害三命

全家被捕捕生亦不明 南海訊：三區平洲鄉大塘邊人，生堂藥材店老板陳雄，五十餘歲，開設藥店已數十年。長次兩子均娶同店店佐理。六年前陳貸銀三百元與族人陳四。訂明月息每百五元。四久借不還，無利息繳交。陳雄屢次追討，分多次將本銀交還。利息未交。兩人種下嫌怨。迄今鄉清

加拿大最溫和及最美味之煙仔
Player's Navy Cut Cigarettes
John Player & Sons

華新書局

新辦到大批學校用品

教科書字部字帖文房用具信札中英文字典會話語錄墨墨有盡有歡迎光顧
奇門三劍俠 二冊 六毛五
奇門三劍俠 三冊 九毛五
奇門三劍俠 四冊 一元二毛五
五枚七維海軍備用四冊 一元二毛五
哈將軍軍服銀馬鞍五冊 一元二毛五
小俠龍力子大戰少林僧 九毛五
洪文定三破飛來寺 四冊 一元二毛五
洪文定三破飛來寺 八冊 一元二毛五
洪文定三破飛來寺 十五冊 四元五
洪文定三破飛來寺 三冊 九毛五
武當三劍俠 二冊 六毛五
胡亞彪決戰峨嵋峰五冊 一元二毛五
佛山寶善先生七冊 二元二
洪熙官別傳四冊 二元二
洪熙官俠傳四冊 二元二
廣東三虎血戰長壽寺 二元二
離魂針五冊 一元二毛五
女賊墳墓中的俘虜小平書 六毛五
危城風雨四冊 九毛五
紅樓夢續編續集續集 九毛五
性靈的喜劇 二元二毛五
袖珍四書白話句解洋庄本 一元五
銷魂的性技術 五毛
零落斷腸花二冊 王香琴 壹元二毛五
花蔞賦語二冊 靈籟生 壹元二毛五
華英辭話英語不求人 壹元九毛五
世界英語 漢英 兩用辭典 洋庄本 特價五元 英漢模範字典 六元五
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

廣珍金舖

常備新穎中西首飾

各種著名手鐲銀鍊

Kwong Chin Ho Co., PA. 5816
30 Pender St. E. Vancouver, B.C.

萬公亞新

SUN AH

242 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 4091

舖金盛美

MEB SHING

431 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

BAMBOO TERRACE

155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

隆裕廣

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

修整鐘鏢

馬氏經驗修整時計
工作包好價錢相宜
美國廿圓大金每個五十五元
B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

馬遜修傢私製造廠

A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于舖街夾喜市定街
本行接駁香港匯單。其論郵匯電匯均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

雲埠伊頓公司 THE T. EATON CO.
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易，值得伊頓之著名担保貨物包令滿意。否則原銀奉回。所滿意者，即其價錢貨質價值與服務等是也。與伊頓交易最得君之信任。

Now! GB enriched GENERAL BAKERIES LIMITED
漂列地麵麵飽現改名為GB其名雖改易但體質仍為舊公司所製。仍為舊人員所製。請君認明。在何處購買時。請認明。GB

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141
暗市黨長壽店

B.C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.
卑詩押舖廣告
携來此告白
利息計平的

奇異藥水
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身麻粒 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五，二號七毛五，三號三毛。
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

詩丕亞溫高華域多利船期表
(注意) 愛惜光陰時間
來往溫哥華域多利航線
即日施行至九月廿六日

船票價目表
溫高華至乃磨線：雙方在船期前午准許下船
由溫高華開
上午六點三十分.....上午八點四十五分
上午九點.....上午拾點拾五分
上午拾二點五拾九分.....下午三點四拾五分
下午三點.....下午五點十五分
下午七點三十分.....下午拾點拾五分
下午九點.....下午十一點十五分

由溫高華開
上午六點十五分.....上午八點半
上午九點三十分.....正午拾二點拾五分
上午拾二點.....下午兩點拾五分
下午四點十五分.....下午七點
下午六點.....下午八點十五分
下午八點.....下午十點拾五分
由乃磨開
上午八點四十五分.....上午十點十五分
上午拾點十五分.....下午三點四拾五分
下午三點.....下午五點十五分
下午七點三十分.....下午拾點拾五分
下午九點.....下午十一點十五分

社論

又從總選談起西德

美國外交界對於上週的德國總選，沒作公開的預測，但是，國務卿杜勒斯則公開表示，說道現任總理阿登納，若是被選復任，那末，則德國可以早日完成統一和獨立的希望，而西德社會黨發言人對杜氏談話，加以抨擊，指責杜氏企圖干涉西德內政。美國民主黨議員希爾，亦稱說杜氏不應指他國人民如何投票，及其他說。

近年以來，德國對非日意三國大運時，都設有干預態度。原來德國由於戰後殘廢之餘，經濟的窮境，已是不言而喻，那獲得德國經濟的拯救，也是事實，但德國的社會黨人說，不願做一個「二等民族」，喪失其光榮歷史，要求民族自決，要求權利平等，主張首先撤消盟國高級專員委員會，才有獨立自由之可言。在德許許多多美國人，也認為德國可能通過經濟合作總署，而控制德國的經濟，而過大使而控制德國的政治，與通過歐洲防務公署，而控制德國的軍事，故此德國對盟國有些不滿。

況且，這次德國總選，社會黨不免選票落後，而獲得勝利的保守派基督教民主黨的阿登納，又親美的物，認為有了德援經濟，才得解救德國，和平歐洲，但社會黨對阿登納一派不以為然，并因外交政策的爭執，雙方變為極端仇視的政敵，所以社會黨對阿登納的親美，感覺不安，美國遂被指責着干預德國內政，至少放在「嫌疑」之列了。

但有些德國通的人士說，德國人似乎是在尋求機會，來洗清負咎的苦悶心理，自然希望能夠感覺屬於某一集團，但是他們將不再買單，然又走入另一「新秩序」這種心理狀態，便產生難以明瞭的政治模式，談論西德的「民主政治」，是沒有大大意義的，現時的德國人，是既非特別「親民主」，亦非「反民主」，「民族主義」同樣也是一個不符合的名辭。

自從一九四五年「帝國」被毀滅，和「國家」被分裂之後，這兩件事西對德國人，都不是現實的事了，唯唯的「民族主義」的黨派的微少成就，不過是代表對現存經濟上缺陷的抗議，而非表面對一種政治理想的熱愛。現在阿登納雖然重獲選，再登寶座，但是，歐洲聯邦的北大西洋公約組織，將要德人負起他們應有的責任。

而勞工與經濟問題的大部分解決，仍要從工商產銷上，十分努力，為內東德的飢餓，已削殺其西德的力量，那重要問題，還在其次，那團結民主生產計劃，才是德國人自救之道。

李照初君設筵饗客

樂捐華僑學校經費五拾元
雲坤元號公司經理暨前任華僑公立學校董事長現任華僑學校建校委員會財政主任李照初君，以其二公子兆榮領士，前在美國與黃庭影女士結婚，現回家省親，特于六日下午八時，假筵式於新華僑酒家，以酬謝親友致賀雅意。到會嘉賓，有魏德領事，及僑領關崇穎黃登傑，李日如，林逸川，李梓良，關耀崇，李樂天等，濟濟一堂，極形熱鬧。由李照初君宣讀謝會，後由兆榮君答謝，隨即開懷暢飲，酒過數巡，由照初君率同公子等輪席敬酒，新翁姑率同新娘輪席敬茶，至八時始散，男女嘉賓，相偕往李府飲敘，同時照初君以其公子兆榮出身華僑公立學校，特捐助該校經費五拾元，宴會不忘僑教，可謂熱誠加入一等云。

校僑放映電影預聞

片名：暴雨梨花
同場放映吐露芬芳
雲坤華僑公立學校，現定于九月二十三兩日，在該校大禮堂放映「暴雨梨花」粵語，彩色巨片，映片為蘇州麗，黃金龍，廖奇偉，陸雲飛，羅偉真，杜漢等主演。場面偉大，結構精彩，同場放映「吐露芬芳」粵語彩色愛情巨片，由杜漢，鄧培，麗兒等明星主演。查該片本事，係描寫海外華僑愛情生活，內容真切而深刻，有極于中國戲劇者，希屆時往觀，以擴眼界。開映二日(星期六)映一場，下午八時起，拾三日(星期日)映二場，頭場下午二時起，二場下午八時起云。

發現竊案兩宗

跑路街二式六號史維達火食公

押往監獄情形

近日在卑詩省內地，作裸體遊行而被捕之加波教男女教徒，昨乘火車抵溫哥華時，由警員監視，即轉乘公共汽車往本波比，集會於召比利街之召比利勞工廳，由皇家特別推事里士宣佈其罪狀，值化里士官讀罪狀書之際，四百四拾五名罪犯，乃一齊跪下俯首唱讚美詩，聲名其外，是拾五六歲之間，而有等年老者，滿面鬚髮，四百四拾五人被控在小波比前裸體，據化里士稱，四百四十五人於上星期再次被控違反刑法第二零五項，即在公共地方裸體，犯此罪者，可能判處三年徒刑，有幾個領袖曾大聲叫「我們不需要律師辯護，我們有上帝保護我們」，繼而用俄語發言，謂開審時，一定要省長品納，及檢察長邦拿，前往加波教領袖沙洛堅三人列席，至昨晚十一點鐘左右，加波教又將四百四拾五人趕上公共汽車，解往奧卡拉監獄，在火車未抵車站之前，有一個加波教警官曾向記者訓話，而警告記者不准與加波教談話，及拍照裸體照片云。

第五批美俘返國

三藩市拾一日電，被釋放第五批美戰俘返國者，有四百四拾二名，抵三藩市，其中有十名被認為前進份子，在戰俘營中，與共方工作者，已隔離於另一房中，其中二名為其他被釋回國戰俘打至重傷云。

醫痔聖藥

AI Mak Pile Treatment 此藥膏專醫痔瘡瘻瘻流血止痛神效二元一筒目錄函索即奉
Central Pharmacy
410 Notre Dame Ave. Winnipeg, Man.

旅館連實業出賣

旅館一間內有房五十五個在喜市定街之適中地位連實業一併出賣欲知詳細請在電話與 H. G. Davis
PA. 3241 洽商
KER & KER LTD.
475 Howe St. PA. 3241
Real Estate Insurance

哀謝

先宗任諱年字遠榮鄭公府君不幸八月廿日下午病終於卡技利埠公醫院殯開享壽七十有三歲擇同月廿四日在西人殯葬場殯儀舉行喪禮出殯歸土安葬於華人墳場叨蒙世親戚友誼厚贈禮儀花圈並親臨執紼素車隨行高誼隆情沒存均感哀此鳴謝
代理主喪事人鄭維峰 庚林等全鞠躬
厚惠列后 恕不稱呼
胡忠偉壹百元 鄭應揚五拾元
唐鍾五元 鄭維峰 庚林 厚輝全
花圈誌詞 贈儀五元 底民餐館
鄭家桓 家修 庚林 張昌 岑樹
裘等全花圈素車 日光餐館 吳在
彪 吳在就 吳林 全花圈素車
北京餐館 吳海 吳新 唐山全花
圈素車 吳瑞生暨夫人素車 鄭煜
煌 梁新嗣全花圈素車 鄭家棟
鄭忠枝 曾傳逸全花圈贈儀五元
恩平同福堂素車誌文

英語會話夜校招生

請大家來學英文。教師個個有經驗，個個有資格。
另外設婦女特別班。
校址：在治街東五九八號。
報名處：在治街東五六八號。電話 HA. 2182 即可報名
上課時間：星期一二三四五，每晚八點至十點。學費每月五元。

徵求終身伴侶

啟者本人是壯年華僑現在亞省卡技利埠謀生前十年餘年經已失婚未嘗有續絃之念今覺旅况寂寞欲求終身伴侶女界中有意願徵者函商面議均可
Bo Chow
2103 - 3 St. N. E. Calgary, Alta.
周炳啟

住宅兩間出賣

住宅兩間全地段。一間有六房間，另一間有四房間。均有全部三合土土庫。取價現款七千元。或其他相當款項。如意者請到九八六奇化街或電話 HA. 9059 洽商。

新建華麗屋出賣

此屋位於頃頃活街西門牌二四零九號乃新建華麗住宅內有睡房四個最適當大家庭居住大客廳及大玻璃新式門窗並備時代化廚房彩色界磚浴室觀吸煙客房配以桃花心木裝璜樓下有睡房兩個樓梯接近兩房另有酒水浴室廁所水櫃均備全部土庫并有開房燒油爐暖氣取價壹萬八千五百元先付六千五百元便可成交如意者請與業主在電話洽商
CE. 0802

陳因醫學博士

內外科 診所：在卑詩省溫哥華市東區
全科 診所：在卑詩省溫哥華市東區
Dr. THEODORE Y. CHANG
Vancouver, B.C.
OFFICE: 418-419 715 HASTINGS ST. EAST
RESIDENCE: 41, 7284 L.

梁定邦洗毡帽工作好

如欲保信時過可問尋友便知道
舖在緬街第五四三號
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B.C.

西殮館出賣

本館位於錦興街之商業區中心。生意暢旺。店主因人力問題。迫要出賣。本店樓上并有大房間六個。傢私齊備并有浴室。如意者請與下列函商。
STAR CAFE
967 Spokane St. Trail, B.C.

癌科萬靈丹

癌科萬靈丹主治乳癌，子宮癌，胃癌，直腸癌，上頸癌，膀胱癌，食管癌等，各種癌症，無論初起癌塊，抽膠脹痛，已潰放血，惡液淋漓，或痛癢未愈，或割治後復發者，一經服藥至二週以上，其功效即逐漸顯著，痛楚漸減，胃納漸增，腫塊漸消，以至全愈。

「癌科萬靈丹」每盒拾元，可服六日，售加幣拾六元，航空郵費三元，為便利海外病胞函購起見，郵購藥物起見，特設海外郵部，專職辦理，供應良藥，即郵即寄。

著「癌科萬靈丹」一書，函索附郵費加幣二元，航空寄奉。

香港癌科藥劑研究所，總所及郵部，香港九龍金巴利道五十號。
M. Medical Treatment Institute of Cancer, 50 Kimberley Rd., Kowloon Hongkong.

徵求溫哥華總代理。歡迎賜洽。

和和公司

Woo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
經售：中國現代作家文集，小說，世界文學名著，漢英對照本，應用技術手冊，社會言情小說，英文用書，字典，民間故事，畫報，雜誌，目錄備送

代東

本總公所定於十月四日「星期日」正午十二時舉行新址落成開幕暨第二屆全加懇親大會慶典敬治茶點餉眾同日下午五時半假座新華僑酒樓廣具薄酌屆時敬請各僑團各地黃江夏總分堂黃雲山分所暨通訊處黃漢升體育會伍氏總分所暨各昆仲各婦孺諸姊妹貴臨指示不勝翹企

雲埠黃雲山總公所同人謹訂
本總公所通訊處 Wong Wun Sun Society
79 Pender St. East Vancouver 4, B.C. Canada

無人領取衣裳平沽

由各支行付來雲埠華埠 每年買平一次
價值至八十四元 二十八元七五
特製衣裳每套 二十二元五毛
價值至七十九元 十八元七毛五
安開大雅外衣每件
喜市定街西一零八號 活活百貨店對面 救地衣裳店謹啟

DUNDEE CLOTHES SHOP

108 West Hastings St.
無人領取衣裳平沽
價值至八十四元 二十八元七五
特製衣裳每套 二十二元五毛
價值至七十九元 十八元七毛五
安開大雅外衣每件
喜市定街西一零八號 活活百貨店對面 救地衣裳店謹啟

Simon's HAVANAS

全加拿大之華人
八十年之悠久歷史該公司之經紀人員感覺得萬分榮幸為華友服務

Pandora CEDARAP

EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT

